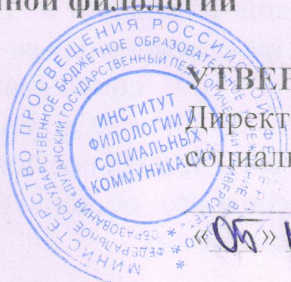


МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДЕНО

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С.Перетятая

«05» МАРТА 2026 г.

ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

Профиль – Зарубежная филология. Китайский язык и второй иностранный язык
(английский)

Квалификация – бакалавр

Форма обучения – очная

Нормативный срок освоения программы – для ОФО: 4 года

Луганск, 2026

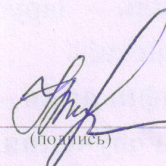
Программа государственной итоговой аттестации является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Китайский язык и второй иностранный язык (английский). Программа разработана кафедрой английской и восточной филологии Института филологии и социальных коммуникаций.

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 986 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н «Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛЬ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент **Новикова Анна Анатольевна**.

Программа государственной итоговой аттестации утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии
«20» ОКТЕБРЯ 2026 г., протокол № 9
Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии



А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

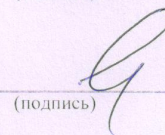
«04» МАЯ 2026 г., протокол № 8
Председатель учебно-методической комиссии
Института филологии и социальных коммуникаций



А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования



В.В. Савенков

Пояснительная записка

Завершение образования студентами на соответствующем образовательно-квалификационном уровне предусматривает обязательное проведение государственной аттестации, в ходе которой выпускники должны подтвердить необходимый уровень квалификации.

Государственная итоговая аттестация студентов образовательного уровня «бакалавр» проводится в форме защиты выпускной квалификационной работы и комплексного устного квалификационного экзамена. В программу включены вопросы из циклов пройденных дисциплин:

1. Китайский язык.
2. Английский язык.
3. Педагогика.
4. Зарубежная литература, в том числе история китайской литературы.

В содержание первого вопроса включены вопросы по «Теоретическому курсу китайского языка». Теоретические вопросы охватывают специфику процессов словообразования в китайском языке, грамматические особенности частей речи (служебных и самостоятельных) китайского языка, проблемы связанные с границами слова и транспозицией, специфические черты членов предложения китайского языка.

Также в содержание экзамена включены вопросы по английскому языку, а именно по таким его аспектам как стилистика, лексикология и основы художественного перевода. Студенту при ответе необходимо демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории английского языкознания, владеть основными методами и приемами различных типов устной коммуникации, а также применять полученные знания в области теории и истории английского языка.

Кроме того, студенту необходимо ответить на вопрос по курсу «Педагогика», в содержание которого включены общие основы педагогики, к которым относятся предмет и задачи педагогики, методы педагогических исследований, общие закономерности развития, цели воспитания, педагогические инновации, а также теория воспитания.

В рамках вопроса по курсу «Зарубежная литература» студенты должны демонстрировать знание основных положений и концепций в области истории мировой литературы и литературы на изучаемом языке; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов, владеть базовыми навыками сбора

и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.

Пятый вопрос билета представляет собой демонстрационный элемент. Ответ на него подразумевает демонстрацию умения применять теоретические знания, полученные в процессе обучения, на практике. Для обучающихся направления подготовки 45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Китайский язык и второй иностранный язык (английский) демонстрационный элемент связан с дисциплинами «Переводческий дискурс», «Теория и практика перевода с китайского языка», «Основы художественного перевода» и подразумевает демонстрацию выпускниками умения осуществлять перевод текста с изучаемого языка на русский, а также анализировать полученный для перевода текст.

Содержание программы государственных экзаменов отвечает образовательно-профессиональной программе (ОПОП ВО) бакалавриата по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Китайский язык и второй иностранный язык (английский).

Вопросы
для подготовки к государственной итоговой аттестации
для студентов по направлению подготовки
45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Китайский язык и второй
иностраный язык (английский)
образовательно-квалификационного уровня «бакалавр»
очной формы обучения
Института филологии и социальных коммуникаций

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Определение термина «комплемент». Виды комплементов в китайском языке и их функции. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
2. Определение термина «классификатор». Общая характеристика классификаторов в китайском языке, их классы. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
3. Общая характеристика частиц в китайском языке, их разряды. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
4. Общая характеристика союзов в китайском языке, их разряды. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
5. Общая характеристика послелогов в китайском языке, их разряды. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
6. Общая характеристика предлогов в китайском языке, их разряды. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
7. Общая характеристика глагола в китайском языке, его морфологические особенности. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
8. Общая характеристика местоимения в китайском языке, его морфологические особенности. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
9. Общая характеристика наречия в китайском языке, его морфологические особенности. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
10. Общая характеристика числительного в китайском языке, его морфологические особенности. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
11. Общая характеристика прилагательного в китайском языке, его морфологические особенности. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。

12. Общая характеристика существительного в китайском языке, его морфологические особенности. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
13. Проблема частей речи в китайском языке. Понятие транспозиции, критерии классификации частей речи. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
14. Охарактеризуйте основные особенности синтаксиса китайского языка (эллипс, категория синтаксического времени, рамочные конструкции и т.д.). 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
15. Охарактеризуйте грамматические отношения между словом и морфемой в китайском языке. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
16. Дайте определение понятия «первичная лексема». Охарактеризуйте особенности данного явления в контексте китайского языка, укажите основные классы первичных лексем. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
17. Дайте определение омонимии. Укажите основные источники омонимов и пути преодоления омонимии в китайском языке. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
18. Перечислите типы предложений в китайском языке и кратко их охарактеризуйте. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
19. Охарактеризуйте назначение показателей членов предложения в контексте синтаксиса китайского языка. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
20. Дайте определение антонимии в контексте китайского языка. Укажите критерии антонимичности и особенности семантической сочетаемости антонимичных пар в китайском языке. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
21. Дайте определение синонимии в контексте китайского языка. Выделите основные типы синонимов в китайском языке, укажите какова роль синонимии в китайском словообразовании. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
22. Дайте определение аффиксации в контексте китайского языка. Приведите примеры слов, образованных суффиксацией и префиксацией. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
23. Дайте определение полуаффиксации в контексте китайского языка. Приведите примеры слов, образованных полупрефиксацией, полусуффиксацией. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。

24. Охарактеризуйте китайскую лексикографию. Перечислите основные разновидности словарей китайского языка и охарактеризуйте их. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
25. Охарактеризуйте фразеологическую систему китайского языка и её состав. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
26. Дайте определение словосложения, как модели словообразования. Выделите специфические характеристики данной модели словообразования в китайском языке. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
27. Дайте определение лексикологии, выделите предмет её изучения, основные задачи. Выделите специфические черты лексикологии китайского языка. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
28. Дайте определение сложносокращённых слов в китайском языке. Расскажите о принципах образования такой лексики, основных её разновидностях. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
29. Дайте характеристику заимствованиям в китайском языке. Расскажите о способах заимствования, поясните основные сложности данного процесса. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
30. Укажите основные единицы грамматики китайского языка (морфема, слово, словосочетание и предложение) и дайте их краткую характеристику. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Generalities of Stylistics.
2. Стратегии и единицы перевода: способы перевода, единицы перевода и членение текста, виды преобразований при переводе.
3. Functional styles: the style of official documents, the style of scientific prose.
4. Лексические приёмы перевода: переводческая транскрипция, транслитерация, калькирование. Ложные друзья переводчика.
5. Functional styles: the newspaper style, the publicistic style, the colloquial styles.
6. Перевод фразеологических единиц и идиом.
7. Stylistic lexicology: neutral words, terms, barbarisms and foreignisms, neologisms.
8. Грамматические приёмы перевода: морфологические преобразования в условиях сходства и различия форм.
9. Stylistic lexicology: common colloquial vocabulary, jargonisms, professionalisms, dialecticisms, slang.

10. Грамматические приемы перевода: синтаксические преобразования на уровне словосочетаний и предложений.
11. Morphological Stylistics: transposition of nouns, verbs, adjectives and pronouns.
12. Специфика художественного текста. Интерпретация при переводе художественного текста.
13. Phonetic expressive means and stylistic devices: alliteration, assonance and onomatopoeia.
14. Особенности художественного перевода. Виды письменного перевода и их особенности.
15. Graphic expressive means. Text segmentation.
16. Проблематика художественного перевода. Проблемы при переводе прозы и поэзии.
17. Stylistic semaseology. Lexico-semantic devices. Figures of quantity: hyperbole, meiosis, litotes.
18. Особенности передачи авторского стиля.
19. Stylistic semaseology. Lexico-semantic devices. Figures of quality: metonymy, synecdoche, periphrasis, euphemism.
20. Понятие реалии. Классификация реалий, способы перевода.
21. Stylistic semaseology. Lexico-semantic devices. Figures of quality: metaphor, epithet, antonomasia, personification, irony.
22. Особенности перевода метафор и метонимий.
23. Stylistic semaseology. Figures of combination. Figures of identity: simile, synonyms. Figures of contrast: oxymoron, paradox, antithesis.
24. Перевод поэзии.
25. Stylistic semaseology. Figures of combination. Figures of inequality: climax and anticlimax, zeugma and pun.
26. Перевод прозы.
27. Перевод фольклора.
28. Stylistic Syntax. Syntactic stylistic devices. Ellipsis, nominative (nominal) sentences, aposiopesis (break-in-the-narrative), asyndeton, parceling, repetition.
29. Перевод драмы.
30. Stylistic Syntax. Syntactic stylistic devices. Enumeration, tautology, polysyndeton, parallel constructions, inversion, detachment, rhetoric questions and other cases of syntactic transposition.

ПЕДАГОГИКА

1. Предмет педагогики. Педагогика как система педагогических наук. Взаимосвязь педагогики с науками о человеке. Роль Я.А. Коменского в становлении педагогики как науки.
2. Функции учителя и основные требования к нему. Выдающиеся педагоги

прошлого об учителе (Я. Коменский, А. Дистервег, К. Ушинский, В. Сухомлинский).

3. Методы научных педагогических исследований, их характеристика. Место исследовательского компонента в структуре деятельности учителя.

4. Система дидактических принципов. Основные категории дидактики. Методы обучения и их классификация.

5. Развитие идеи природосообразности обучения и воспитания в истории педагогики (Я. Коменский, Ж.-Ж. Руссо, Й. Песталоцци, А. Дистервег, В. Сухомлинский). Индивидуальный и личностно-ориентированный подходы в современной школе.

6. Принцип культуросообразности обучения и воспитания в истории педагогики (А. Дистервег, К.Д. Ушинский, В.А. Сухомлинский). Современная концепция «Школы диалога культур».

7. Коллектив как фактор развития личности. Структура и динамика развития ученического коллектива. Теория и практика коллективного воспитания А.С. Макаренко.

8. Традиции воспитания и обучения личности в народной педагогике.

9. Принципы управления современной школой. Взаимосвязь школы и социальной среды в истории педагогики.

10. Возникновение и развитие идеи всестороннего и гармоничного развития личности в истории отечественной и зарубежной педагогики.

11. Воспитание как общественное явление и как педагогическая категория. Генезис представлений о цели воспитания в истории зарубежной и отечественной педагогики.

12. Понятие «содержание воспитания». Социокультурная обусловленность эволюции понятия «содержание воспитания» в истории отечественной и зарубежной педагогики.

13. Закономерности и принципы воспитания. Генезис представлений о цели воспитания в истории зарубежной и отечественной педагогики.

14. Сущность процесса воспитания и его закономерности. Социокультурная обусловленность развития современных концепций воспитания.

15. Методы воспитания. Классификация методов воспитания.

16. Элитарное воспитание, история возникновения и развития. Вопрос элитарного воспитания в педагогической теории Д. Локка, реформаторской педагогике. Развитие лицеев, гимназий, специализированных учебных заведений на современном этапе.

17. Система дидактических принципов. Развитие научных основ дидактики в истории педагогики (Я. Коменский, А. Дистервег, Й. Герbart, К. Ушинский).

18. Понятие о методах и приемах обучения. Классификации методов обучения.

19. Сущность процесса обучения. Мастерство учителя в активизации познавательной деятельности школьников на уроке.

20. Возникновение и развитие классно-урочной системы обучения. Требования к

современному уроку и методика его анализа.

21. Виды обучения. Историко-педагогический аспект развития видов обучения.
22. Развитие форм обучения в истории педагогики. Типы и структура урока. Учитель как автор и соавтор урока.
23. Содержание образования как категория дидактики. Компоненты содержания образования на разных исторических этапах. Общие принципы отбора содержания образования.
24. Эволюция системы образования в истории педагогики. Современная система образования.
25. Факторы развития личности и особенности воспитательного процесса в современном обществе.
26. Понятие «педагогическая технология». Технологический подход к организации обучения. Характеристика технологии развивающего обучения.
27. Процесс обучения: его структура, закономерности и принципы организации.
28. Принципы управления современной школой. Взаимодействие школы и социальной среды в истории педагогики.
29. Конфликтные ситуации в педагогическом процессе. Пути, условия и способы решения конфликтных ситуаций.
30. Понятие педагогического общения, его особенности, функции и виды. Стили педагогического общения.

ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Античные миф и мифология. Разновидности мифов, тематические циклы (анализ нескольких мифологических сюжетов).
2. Эпическая поэма в творчестве Гомера («Илиада», «Одиссея»). Тематика, образы, идеи (проанализировать в этом ракурсе одну из поэм по выбору).
3. Культурно-историческое своеобразие героического эпоса Средневековья. Раскрыть сходство и отличие на примере двух произведений («Беовульф», «Песнь о Нибелунгах», «Песнь о Роланде», «Песнь о моем Сиде»).
4. Роман в литературе эпохи Возрождения: Франсуа Рабле и Мигель де Сервантес (анализ произведения одного из авторов).
5. Театр эпохи Возрождения (У. Шекспир и Лопе де Вега). Анализ 1-2 драматических произведений (по выбору).
6. Эстетика и поэтика барокко в зарубежной литературе. Художественные особенности драмы П. Кальдерона «Жизнь есть сон».
7. Трагедия и комедия эпохи классицизма (П. Корнель, Ж. Расин, Ж.-Б. Мольер): особенности и открытия (анализ 1-2 произведений).
8. Философская повесть и роман в литературе эпохи Просвещения (Вольтер, Д. Дидро, Д. Дефо, Д. Свифт, С. Ричардсон и др.). 1-2 произведений.

9. Литературная сказка, её жанровое своеобразие: Ш. Перро, Э. Гофман, Г. Андерсен, Р. Киплинг, А. де Сент- Экзюпери, А. Линдгрэн и др. Анализ 1-2 произведений (по выбору).
10. Романтическая поэзия (Д. Байрон, Дж. Китс, Э. Дикинсон, В. Гюго и др.): жанровая специфика, проблематика, образ лирического героя. Анализ 1-2 произведений (по выбору).
11. Генезис и развитие французского символизма (Ш. Бодлер, П. Верлен, А. Рембо, С. Малларме). Охарактеризовать подробно творчество одного поэта.
12. Концепция мира и человека в творчестве модернистов: Д. Джойса, М. Пруста, А. Камю, Ф. Кафки (по выбору).
13. Развитие драматургии в мировой литературе XX века. Поиски новых художественных форм. Роль Г. Ибсена, М. Метерлинка, Э. Ростана, Б. Шоу, Б. Брехта, Э. Ионеско в обновлении драматургии (рассказать о творчестве одного из названных писателей).
14. Государство и личность в утопии и антиутопии (на примере двух мастеров жанра: Т. Мор, Ф. Рабле, Вольтер, О. Хаксли, Д. Оруэлл и др.).
15. Интерпретация проблемы «человек и общество» в литературе XX века (Ж.-П. Сартр, Ф. Дюрренматт, Дж. Барнс, П. Зюскинд и др.). Анализ 1-2-х произведений.

ИСТОРИЯ КИТАЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Дайте краткую характеристику философских трактатов древности (конфуцианство, даосизм, моизм, легизм).
2. Охарактеризуйте роль мифа в сознании древних китайцев. Китайский пантеон: попытки обобщения сведений о богах, духах и героях китайской мифологии.
3. Охарактеризуйте творчество Цюй Юаня и Сун Юя как авторов первых авторских стихотворений. Краткий анализ произведения «Скорбь отлученного».
4. Дайте определение «чуские строфы». Свод «Чуские строфы» как попытка антологизации авторской поэзии. Охарактеризуйте переход от чуских строф к жанру фу в творчестве Сун Юя. Произведения «Ветер», «Горы высокие Тан», «Святая фея», «Дэнтун-сладолюбивый» и др. как палитра художественных средств автора.
5. Дайте краткую характеристику особенностей литературного процесса династии Хань. Народные песни «юэфу»: причины возникновения жанра, деятельность Палаты юэфу, основные темы песен. Охарактеризуйте одного знакового автора периода на выбор (Цзя И, Мэй Шэн, Сыма Сянжу, Чжан Хэн, император Вэнь-Ди).
6. Дайте краткую характеристику особенностей литературного процесса Восточной и Западной Цзинь. Первые литературные сообщества Китая: «Семь

мудрецов из бамбуковой рощи» и «Семь цзяньаньских мужей». Охарактеризуйте одного знакового автора периода на выбор (Цао Цао, Цао Чжи и Цао Пи, Цзи Кан, Жуань Цзи, Тао Юаньмин, Лу Цзи).

7. Дайте краткую характеристику особенностей литературного процесса Южных и Северных династий. Народные песни периода Северных и Южных династий: характеристика и специфика формирования направлений. Охарактеризуйте одного знакового автора периода на выбор (Се Линъюнь, Бао Чжао, Шэнь Юэ, Юй Синь, Ван Бао, Лю Ицин, Гань Бао).

8. Дайте краткую характеристику особенностей поэзии династии Тан. Охарактеризуйте одного знакового поэта периода на выбор (Мэн Хаожань, Ван Вэй, Ли Бо, Ду Фу, Хуажуй, Сюэ Тао, Юй Сюаньцзи).

9. Дайте краткую характеристику особенностей прозы династии Тан. Охарактеризуйте жанр танской новеллы «чуаньци», анализ одной новеллы на выбор.

10. Дайте краткую характеристику особенностей литературного процесса династии Сун. Охарактеризуйте одного знакового поэта периода на выбор (Вэнь Тинъюнь, Оуян Сю, Лю Юн, Ван Аньши, Су Ши, Хуан Тинцзянь, Ли Цинчжао, Лу Ю).

11. Дайте характеристику сунской народной повести и городской повести хуабэнь: структура, сюжеты, тематика. Анализ одного произведения на выбор.

12. Дайте краткую характеристику особенностей литературного процесса династии Юань. Охарактеризуйте два произведения юаньской драматургии на выбор.

13. Дайте краткую характеристику особенностей литературного процесса династии Мин. Анализ произведения «Пионовая беседка» авторства Тан Сяньцзу.

14. «Четыре классических романа» Китая: «Троецарствие», «Речные заводи», «Путешествие на Запад», «Сон в красном тереме». Охарактеризуйте одно произведение на выбор.

15. Дайте краткую характеристику особенностей литературного процесса династии Цин. Охарактеризуйте одного поэта (Хуан Цзунсянь, Тань Сытун, Су Маньшу, Цю Цзинь) и одного прозаика (У Цзинцзы, Ли Жучжэнь, Ли Бао Цзя, У Вояо, Лю Э, Цзэн Пу, Пу Сунлин) на выбор.

Критерии оценивания

Ответ на «отлично» предполагает, что выпускник демонстрирует глубокие и системные знания, умеет показать причинно-следственные связи явлений, делает выводы по каждому вопросу экзаменационного билета, убедительно аргументирует собственную позицию, глубоко и полно раскрывает теоретические и практические аспекты вопроса, проявляет творческий подход к его изложению и демонстрирует дискуссионность данной проблематики, может выявить междисциплинарные связи в поставленной проблеме, а также глубоко и полно раскрывает дополнительные вопросы.

Оценка «хорошо» предполагает, что выпускник показывает знание дисциплины, но не в полном объеме. Обучающийся демонстрирует умение анализировать материал, однако не все выводы достаточно аргументируются, проявляется непоследовательность анализа в сопоставлении концепций и обоснования своей точки зрения.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если при ответе нарушается последовательность изложения материала; показываются знания лишь отдельных аспектов или этапов проблемы; неполно раскрываются причинно-следственные связи; выпускник испытывает затруднения с выводами по отдельным вопросам.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающийся излагает материал непоследовательно, не демонстрирует систему знаний, не может дать анализ излагаемого материала, не делает выводов по вопросам экзаменационного билета и обнаруживает незнание терминологии. Ответы на дополнительные вопросы показывают несоответствие уровня усвоения им основных учебных модулей требуемой квалификации.

Также оценка может быть понижена, если выпускник недостаточно полно освещает узловые моменты вопроса, затрудняется более глубоко обосновать те или иные положения, а также затрудняется ответить на дополнительные вопросы по данной проблематике.

Литература к курсу «Китайский язык»

1. Антонян К.В. Морфология результативных конструкций в китайском языке. Научное издание. – М.: Муравей, 2003. –270с.
2. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. –М.: Наука, 1974. – 367с.
3. Ардентов Б.П. Общее языкознание. История лингвистики. –Кишинев, 1970. –190с.
4. Ван Ли. Части речи // Новое в зарубежной лингвистике: Языкознание в Китае. –М., 1989. –Вып. 22. – С.37-53.
5. Ван Ляои. Основы китайской грамматики. –М.: Изд-во иностр. литер. 1954. – 263с.
6. Ветров П.П. Фразеология современного китайского языка: Синтаксис и стилистика. – М.: Восточная книга, 2007. – 368 с.
7. Войцехович И.В. Практическая фразеология современного китайского языка. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. — 509 с.
8. Горелов В.И. Лексикология. – М.: Изд-во «Высшая школа», 1986.
9. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка / В.И. Горелов. - М.: Просвещение, 1979. – 192 с.
10. Горелов В.И. Теоретическая грамматика китайского языка. – М.: Просвещение, 1990. – 212 с.
11. Кленин И.Д., Щичко В.Ф. Лексикология китайского языка. – Учебное пособие. — Москва: Восточная Книга, 2013. — 269 с.
12. Кондрашевский А.Ф., Румянцева М.В., Фролова М.Г. Практический курс китайского языка в двух томах. Том I, II:10-е изд., перер. и доп. — М.: Восточная книга, 2009. — 768 с.
13. Конрад Н.И. О национальной традиции в китайском языкознании // Вопросы языкознания. – 1959. –№6. – С.18-27.
14. Курдюмов В.А. Курс китайского языка: теоретическая грамматика. – М.: Цитадель-трейд, 2006. – 575 с.
15. Люй Шусян. Очерк грамматики китайского языка (Примечания И.М.Ошанина). – Том I. – М.: Изд-во восточ. лит-ра, 1961. – 266с.
16. Люй Шусян. Очерк грамматики китайского языка (Примечания И.М.Ошанина). – Том II. – М.: Изд -во восточ. лит-ра, 1965. – 350с.
17. Семенас А.Л. Лексика китайского языка / А .Л. Семенас. 2-е изд., стер. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. – 310 с.
18. Спешнев Н.А. Китайская филология: Избранные статьи. –СПб.: Изд-во С.-Петербур. университета, 2006. – 232с.
19. Теория и история китайского языка: Сборник методических рекомендаций для проведения семинарских занятий и организации самостоятельной работы студентов по лекционным курсам (учебно-методическое пособие) / О.Н. Волкова, М.А. Каданцева, И.Г. Нагибина и др. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2012. – 113 с
20. Хаматова А.А. О некоторых тенденциях развития лексики современного китайского языка // Актуальные вопросы китайского языкознания: Материалы V Всесоюз. конф. –М., 1990. –С.144-148.
21. Хаматова А.А. Словообразование современного китайского языка. – М.: Муравей, 2003. – 224 с
22. Щукин А.А. Современная китайская аббревиатура. – М.: Восток-Запад, 2004.
23. С.-Т. James Huang, Y.-Н. Audrey Li and Yafei Li. The Syntax of Chinese. - Cambridge University Press,2008. – 658 p.

24. 新实用汉语课本。第1--4册：俄文注释本/刘珣主编。-北京：北京语言大学出版社，2008重印。
25. 新实用汉语课本。综合练习第1--4册：俄文注释本/刘珣主编。-北京：北京语言大学出版社，2008重印。

Литература к курсу «Английский язык»

1. Антрушина Г.Б. English Lexicology. Лексикология английского языка [Текст]: учебное пособие для студентов / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова. – 3-е издание (на англ. яз.) – М.: Дрофа, 2000. – 288 с.
2. Арнольд И.В. The English Word. Лексикология современного английского языка [Текст]: учебное пособие для студентов / И.В. Арнольд. - 3-е издание (на англ. яз.). – М., 1986.
3. Бабич Г.Н. Lexicology: a Current Guide. Лексикология английского языка [Текст]: учебное пособие / Г.Н. Бабич. – 3-е изд., испр. (на англ. яз.). - М.: Флинта: Наука, 2008 г. – 200 стр.
4. Гвишиани Н.Б. Modern English Studies: Lexicology. Современный английский язык: Лексикология [Текст]: учебное пособие / Н.Б. Гвишиани. - М., 2007. – 224 стр.
5. Гинзбург Р.З. A Course in Modern English Lexicology. Лексикология английского языка [Текст]: учебник для институтов и факультетов иностранных языков / Р.З. Гинзбург, С.С. Хидекель, Г.Ю. Князева, А.А. Санкин. – М.: Высшая школа, 2009. – 269 с.
6. Голикова Ж.А. Modern English Lexicology and Phraseology. Practical Guide. Лексикология и фразеология современного английского языка. Практикум [Текст]: учебное пособие / Ж.А. Голикова. – Минск: Новое знание, 2006. – 205 с.
7. Долгова А.О. Лексикология (на английском языке): краткий конспект лекций [Электр. ресурс] / А.О. Долгова. – Сайт факультета социокультурных коммуникаций БГУ. – Минск, 2013. – 19 с. – Режим доступа: <http://fsc.bsu.by/wp-content/uploads/2015/12/Leksikologiya-konspektleksij.pdf>
8. Зыкова И.В. Практический курс английской лексикологии. A Practical Course in English Lexicology [Текст]: учебное пособие для студентов лингв. вузов и фак. ин. яз. / И.В. Зыкова. – 2-ое изд., испр. – М.: Издательский центр «Академия», 2017. – 288 с.
9. Минаева Л.В. Лексикология и лексикография английского языка [Текст]: учебное пособие / Л.В. Минаева. – М., 2007. – 222 стр.
10. Харитончик З.А. Лексикология английского языка [Текст] : учебное пособие / З.А. Харитончик. – Минск, 1992 г.
11. Ярцева В.Н. Развитие национального литературного английского языка / В.Н. Ярцева. – М., 2010.
12. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language / D. Crystal. – 2 nd ed. – Cambridge, 2003. 13. Lipka, L. English Lexicology: Lexical Structure, Word Semantics and Word-formation [Electronic resource]. – 2 nd ed. – Tübingen: Niemeyer, 1992. – 212 p. – Режим доступа: <https://epub.uni-muenchen.de/5104/1/5104.pdf>
13. Гуревич В.В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков: учеб. Пособие. 8-е изд / В.В. Гуревич. – М.: Флинта, 2013. – 168

с.

14. Гуревич В.В. Практическая грамматика английского языка: Упражнения и комментарии. 11-е изд / В.В. Гуревич. – М.: Флинта, 2013. – 296 с.
15. Заволокин А.И. Активная грамматика английского языка (к языковой автоматизации): Учебное пособие для вузов. 2-е изд. / А.И. Заволокин, В.В. Миронов. – М.: ГЛТ, 2015. – 240 с.
16. Зверховская Е.В. Грамматика английского языка. Теория. Практика: Учебное пособие. 2-е изд., испр / Е.В. Зверховская, Е.Ф. Косиченко. – СПб.:ВНУ, 2016. – 304 с.
17. Кагуй Н.В. Грамматика английского языка: Учебное пособие / Н.В. Кагуй – Рн/Д: Феникс, 2013. – 329 с.
18. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка: Пособие для студентов педагогических институтов / В.Л. Каушанская, Р.Л. Ковнер, О.Н. Кожевникова; Под ред. Е.В. Иванова. – М.: Айрис-пресс, 2012. – 384 с.
19. Качалова К.Н. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами / К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич. – СПб.: КАРО, 2012. – 608 с.
20. Кобрина Н.А. Теоретическая грамматика современного английского языка: Учебное пособие / Н.А. Кобрина, Н.Н. Болдырев, А.А. Худяков. – М.: Высш. шк., 2009. – 368 с.
21. Кобрина Н.А. Теоретическая грамматика современного английского языка. Учебное пособие. / Н.А. Кобрина и др. – М.: Высшая школа, 2009. – 368 с.
22. Кожаева М.Г. RevisionTablesStudents' GrammarGuide. Грамматика английского языка в таблицах / М.Г. Кожаева, О.С. Кожаева. – М.: Флинта, 2010. – 120 с.
23. Крылова И.П. Грамматика современного английского языка. 16-е изд. / И.П. Крылова, Е.М. Гордон. – М.: КДУ, 2011. – 448 с.
24. Прибыток И.И. Теоретическая грамматика английского языка = TheoryofEnglishGrammar: Учебное пособие для студ. лингв. вузов и фак. ин. языков / И.И. Прибыток... – М.: ИЦ Академия, 2008. – 384 с.
25. Резник, Р.В. Практическая грамматика английского языка / Р.В. Резник и др... – М.: Флинта, 2002. – 688 с.
25. Тихонов А.А. Грамматика английского языка: просто и доступно: Учебное пособие / А.А. Тихонов. – М.: Проспект, 2014. – 240 с.
26. Торбан И.Е. PocketEnglishGrammar (Карманная грамматика английского языка): Справ. пособие / И.Е. Торбан... – М.: ИНФРА-М, 2013. – 97 с.
27. Торбан И.Е. Мини-грамматика английского языка: Справочное пособие / И.Е. Торбан. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 112 с.
28. Утевская Н. Л. EnglishGrammarBook. / Грамматика английского языка. Версия 2.0.: Учебное пособие / Н.Л. Утевская. – СПб.: Антология, 2012. – 480 с.
29. Худяков А.А. Теоретическая грамматика английского языка: Учебное пособие для студ. филол. фак. и фак. ин. яз. высш. учеб. заведений / А.А. Худяков. – М.: ИЦ Академия, 2010. – 256 с.
30. Аракин В.Д. История английского языка: Учебное пособие / В.Д. Аракин . - М.: ФИЗМАТЛИТ, 2011. - 304 с.
31. Бруннер, К. История английского языка: Два тома в одной книге / К. Бруннер; Под ред. и

- с предисл. Б.А. Ильиш; Пер. с нем. С.Х. Васильева. - М.: ЛКИ, 2010. - 720 с.
32. Бруннер, К. История английского языка / К. Бруннер. - М.: ЛКИ, 2010. - 720 с.
 33. Германова, Н.Н. История нормирования английского языка: Лингвокультурные основания британской нормативной грамматики. / Н.Н. Германова. - М.: Ленанд, 2014. - 368 с.
 34. Германова, Н.Н. История нормирования английского языка: Лингвокультурные основания британской нормативной грамматики / Н.Н. Германова. - М.: Ленанд, 2014. - 368 с.
 35. Иванова, И.П. История английского языка: Учебник / И.П. Иванова, Л.П. Чахоян, Т.М. Беляева. - СПб.: Азбука, Авалон, 2010. - 560 с.
 36. Красухин, К.Г. История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк: Учебно-методическое пособие / К.Г. Красухин. - М.: Флинта, 2016. - 104 с.
 37. Красухин, К.Г. История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк: учеб.-метод. пособие / К.Г. Красухин. - М.: Флинта, 2016. - 104 с.
 38. Телегин, Л.А. История английского языка: Учебное пособие для бакалавров / Л.А. Телегин, Д.А. Телегина, Е.Д. Павлычева. - М.: Флинта, 2016. - 160 с.
 39. Очерки по стилистике английского языка / И.Р. Гальперин – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 2008.
 40. Стилистика современного англ языка: (Стилистика декодирования): Учеб. Пособие для студентов пед. Ин-тов по спец «Иностр. яз.» – 3-е изд. – М.: Просвещение, 2011. – 300 с.
 41. Стилистика современного английского языка. Учебное пособие для студентов фак и ин-тов иностр. яз./ И. В. Арнольд, Л., «Просвещение», 2003.
 42. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов. / И.В. Арнольд. – 4-е изд., испр. И доп. – М.:Флинта: Наука.
 43. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов / И. В. Арнольд. – 10 -е изд. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 384с.
 44. Язык и перевод (вопросы общей и частной теории перевода)/Л.С. Бархударов, М.: «Международные отношения», 1975. – 240 с.

Литература к курсу «Педагогика»

1. Реан, А. А. Психология и педагогика : Учебное пособие. Гриф УМО / А. А. Реан, Н. В. Бордовская, С. И. Розум. – СПб. : Питер, 2010. – 432 с.
2. Психология и педагогика : учеб. пособие. Гриф МО РФ Гриф УМцентра
3. «Профессиональный учебник» / А. М. Столяренко. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: ЮНИТИ - ДАНА, 2008. – 527 с.
4. Стрельцов, Ю. А. Педагогика досуга : учебное пособие. Гриф УМО / Ю. А. Стрельцов, Е. Ю. Стрельцова. – М. : МГУКИ, 2008. – 272 с.
5. Практическая психология. Учебник / под ред. М. К. Тутушкиной. – СПб.: ООО Бизнес-пресса, 2009.
6. Басов Н. В. Педагогика и практическая психология. – Ростов н/Д: Феникс, 2000.

7. Бодалев А.А. Психология общения: Избранные психологические труды. – 2-е изд. – М.: Московский психолого-социальный институт, Воронеж: НПО «МОДЭК», 2002. – 256 с. (Серия «Психологи Отечества»)
8. Бордовская Н.В., Реан А.А. Педагогика. Учебник для вузов. – СПб.: Питер, 2012. – 304 с.
9. Герасимов, А. М. Педагогика. Психология: учебно-методический комплекс для студентов направления 071800.62 «Социально-культурная деятельность» очной формы обучения / А. М. Герасимов. – М. : МГУУ ПМ, 2012. – 76 с.
10. Гальперин П. Я., Эльконин Д. Б., Ж. Пиаже. К анализу теории о развитии детского мышления: послесловие // Флейвел Дж. Генетическая психология Ж. Пиаже. – М.: Просвещение, 2006.
11. Коджаспирова Г.М., Коджаспиров А.Ю. Педагогический словарь: Для студ. высш. и сред. пед. учеб. заведений / Г.М. Коджаспирова – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 176 с.
12. Ляудис В. Я. Инновариантное обучение: стратегия и практика / В.Я. Ляудис – М., 1994.
13. Маленкова Л. И. Педагоги, родители, дети. – М.: Педагогическое общество России, 2005. – 142с.
14. Морозова О. П. Педагогический практикум: Учебные задания, задачи и вопросы: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Академия, 2000.
15. Никитина Н. Н., Кислинская Н. В. Введение в педагогическую деятельность: Теория и практика. – М.: Академия, 2004, 2005.
16. Островский, Э. В. Психология и педагогика : учебное пособие. Гриф
17. МО РФ / Э. В. Островский, Л. И. Чернышова ; ред. Э. В. Островский. – Москва : Вузовский учебник, 2008. – 384 с.
18. Панфилова А.П. Теория и практика общения. Гриф МО: Учебное пособие. – М.: Академия, 2009. – 286 с.
19. Пидкасистый П.И. Психология и педагогика. Учебник для вузов. – М.: Юрайт. Высшее образование, 2010. – 714 с.
20. Подласый И.П. Педагогика / И.П. Подласый – В 2-х тт. – М., 2006.
21. Рогов Е. И. Настольная книга практического психолога: учеб. Пособие / Е.Н. Рогов – М.: Владос, 2006.
22. Слостенин В.А. и др. Педагогика: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / В. А. Слостенин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов; Под ред. В.А. Слостенина. - М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 576 с.

Литература к курсу «Зарубежная литература»

1. Алексеев, М. П., Жирмунский, В. М., Мокульский, С. С. История западноевропейской литературы. Средние века и Возрождение: учебник для вузов / М. П. Алексеев, В. М. Жирмунский и др. – М.: Высшая школа, 2010. – 461 с.
2. Луков, В. А. История литературы : Зарубежная литература от истоков до наших дней: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В. А. Луков. – М. : Издательский центр «Академия», 2003. – 512 с.

3. Никола, М. И. История зарубежной литературы средних веков: Учебник для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова, И. О. Шайтанов. – Люберцы: Юрайт, 2015. – 451с.
4. Погребная, Я. В. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение: Учебное пособие, практикум / Я. В. Погребная. – М.: Флинта, 2011. – 312 с.
5. Федотов, О. И. История западноевропейской литературы средних веков: Учебник-хрестоматия. Идеограммы. Схемы. Графики / О. И. Федотов. – М.: Флинта, 2016. – 322 с.
6. Шайтанов, И. О. История зарубежной литературы эпохи Возрождения: в 2 т. / И. О. Шайтанов : учеб. для студентов высш. учеб. заведений. – М.: ВЛАДОС, 2001. – 282 с.
7. Доп. литература:
8. Безруков, А. Н. История зарубежной литературы (Античность, Средние века, Возрождение): учебное пособие / А. Н. Безруков. – Бирск: БФ БашГУ, 2016. – 120 с.
9. Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы средних веков и эпохи Возрождения: Учебник для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 484 с.
10. Зарубежная литература средних веков (латинская, кельтская, скандинавская, провансальская, французская литературы) : хрестоматия / сост. Пуришев Б. И. – М., 2004. – 244 с.
11. История литературы. Зарубежная литература от истоков до наших дней : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В. А. Луков. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 512 с.
12. Михальская, Н. П. История английской литературы: учеб. для студ. филол. и лингв. фак. высш. пед. учеб. заведений / Н. П. Михальская. – М.: Академия, 2006.
13. Назарова, Л. А. История западноевропейской литературы Средних веков : [учеб. пособие] / Л. А. Назарова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2016. – 184 с.
14. Никола, М. И. История зарубежной литературы средних веков. Практикум: Учебное пособие для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 297 с.
15. Пуришев, Б. И. Литература эпохи Возрождения: Курс лекций/ Б. И. Пуришев – М.: Высшая школа, 1996. – 365 с.
16. Шайтанов, И. О. История зарубежной литературы эпохи Возрождения: Учебник и практикум для академического бакалавриата / И. О. Шайтанов. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 699 с.

Литература к курсу «История китайской литературы»

1. Алимов И. А., Кравцова М. Е. История китайской классической литературы с древности и до XIII в.: поэзия, проза: в 2 ч. — СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014. — 1408с.
2. Аникина Г.П., Воробьева И.Ю. Китайская классическая литература. Учебно-методическое пособие. – Хабаровск : Изд-во «Дальневосточный государственный гуманитарный университет», 2008. – 153 с.: табл.
3. Васильев Л.С. История Китая : учебник / Васильев Л.С., Меликсетов А.В., Писарев А.А..

- Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2004. — 752 с.
— ISBN 5-211-04948-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/13069.html> (дата обращения: 15.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Виноградова Н.А. Китай, Корея, Япония. Образ мира в искусстве : сборник научных статей / Виноградова Н.А.. — Москва : Прогресс-Традиция, 2010. — 288 с. — ISBN 978-5-89826-319-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/7163.html> (дата обращения: 15.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Коробко, К. В. История китайской литературы : учебное пособие / К. В. Коробко ; ФГБОУ ВО «ЛГПУ». – Луганск : Издательство ЛГПУ ; ИП Орехов Д.А., 2025. – 264 с.
6. Серебряков Е.А. Справочник по истории литературы Китая (XII в. до н.э. начало XXI в.): имена литераторов, названия произведений, литературоведческие и культурологические термины в иероглифическом написании, русской транскрипции и переводе. - Е.А. Серебряков, А.А.Родионов, О.П. Родионова. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. -333с.
7. Традиционная культура народов Востока : учебно-методическое пособие / составитель Е. П. Романова. — Йошкар-Ола : МарГУ, 2023. — 88 с. — ISBN 978-5-907622-29-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/369965> (дата обращения: 09.03.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

**Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии**

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ БИЛЕТЫ

Комплексный квалификационный экзамен (устный)

45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Китайский язык и второй иностранный язык (английский)

Директор ИФиСК:

О.С. Перетятая

Дата:

Образец экзаменационного билета на ГИА

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № ____

45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Китайский язык и второй иностранный язык (английский).

форма обучения: очная

квалификация: бакалавр

1. Охарактеризуйте фразеологическую систему китайского языка и её состав. 请把考签上的文本阅读并将其翻译成俄语。
2. Graphic expressive means. Text segmentation.
3. Эволюция системы образования в истории педагогики. Современная система образования.
4. Дайте краткую характеристику особенностей прозы династии Тан. Охарактеризуйте жанр танской новеллы «чуаньци», анализ одной новеллы на выбор.
5. Осуществите перевод текста с китайского языка на русский. Проявите умение читать, переводить и анализировать представленный текстовый материал.

Утверждено на заседании кафедры Протокол № ____ от «__» _____ 20__

Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

_____ А.А. Новикова

Экзаменаторы:

_____ А.А. Новикова
_____ Г.А. Кирмач
_____ А.М. Аулов
_____ А.Н. Дворцова

Бакалаврская выпускная квалификационная работа

Бакалаврская выпускная квалификационная работа является одним из видов аттестационных испытаний выпускников, завершающих обучение по основной профессиональной образовательной программе по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Выполнение выпускной квалификационной работы призвано способствовать систематизации, закреплению и совершенствованию полученных студентом знаний.

Выпускная квалификационная работа бакалавра должна иметь исследовательский или обзорно-аналитический характер. Работа может быть интегративного типа или по фундаментальной дисциплине первой или второй языковой специальности. Работа может быть продолжением начатых на младших курсах исследований.

Критерии оценки выпускной квалификационной работы

Оценка, выставляемая экзаменационной комиссией, складывается из двух составляющих:

- соответствие содержания и формы представляемой работы, наглядных иллюстративных материалов требованиям, предъявляемым к выпускным работам;
- публичное выступление студента по результатам научного исследования, ответы на вопросы, участие в свободной дискуссии.

Отметка «ОТЛИЧНО» выставляется при всестороннем обосновании актуальности темы исследования. В теоретической части работы проведен глубокий анализ лингвистических, методологических исследований по проблеме, освещены вопросы ее изучения в науке, полно и четко представлены основные теоретические понятия, на основании теоретического анализа сформулирована гипотеза и конкретные задачи исследования, продемонстрирована хорошая осведомленность студента в современных исследовательских методиках, используются различные методы анализа полученных результатов, изложение экспериментальной части выпускной квалификационной работы иллюстрируется графиками, схемами таблицами и т.д., в заключении сформулированы развернутые самостоятельные выводы, подтверждена гипотеза, определены перспективные направления развития работы, работа написана научным, логичным языком.

Отметка «ХОРОШО» выставляется, если: раскрыта актуальность проблемы исследования, в теоретической части представлен обзор основной литературы по проблеме, описаны теоретические подходы к ее решению, сформулированы гипотеза и задачи исследования. Представлены адекватные задачам методы исследования, в заключении сформулированы основные выводы, работа оформлена в соответствии с настоящими требованиями, однако, в раскрытии темы преобладает описательный характер, не представлена собственная точка зрения.

Отметка «УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» выставляется, если: актуальность темы раскрыта правильно, теоретический анализ дан описательно, библиография

ограничена, суждения отличаются слабой аргументацией, проект решения поставленной проблемы слабо разработан, не детализирован, в заключении представлены выводы по теме исследования.

В случае, если большая часть требований, предъявляемых к выпускной квалификационной работе, не выполнена, работа не допускается к защите.

При неудовлетворительной оценке работы студент может повторно защищать ее после соответствующей доработки не более одного раза и не ранее чем через год, но не позднее трех лет.

Ответы студента на вопросы и его заключительное слово должны свидетельствовать о хорошем владении теоретическим материалом, о способности защищать свою точку зрения и вести научную дискуссию.

Члены ГЭК после рассмотрения выпускных квалификационных работ, вынесенных на защиту на данном заседании, обсуждают итоги и определяют оценку по каждой работе. Результаты защиты работы оцениваются по четырехбалльной системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
Заведующий кафедрой
_____ / А.А. Новикова
« ___ » _____ 20__ г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Обучающегося 4 курса Иванова Ивана Ивановича

Направление подготовки: 45.03.01 Филология

Профиль: Зарубежная филология. Китайский язык и второй иностранный язык (английский)

Тема: Сунская народная повесть и городская повесть хуабэнь: структура, сюжеты, тематика, приказ об утверждении темы от « ___ » _____ 20__ г. № ___

Руководитель работы:
старший преподаватель кафедры английской и
восточной филологии

_____ / А.А. Сидоров
« ___ » _____ 20__ г.

Обучающийся:

_____ / И.И. Иванов
« ___ » _____ 20__ г.

Луганск, 20__